

# JOYCARE®

---

JC- 1454

دليل المستخدم  
**Manuale d'uso**  
**User manual**



**PIASTRA PER CAPELLI**

Vi ringraziamo per aver acquistato un prodotto della linea Joycare.

**LEGGERE ATTENTAMENTE  
LE PRESENTI ISTRUZIONI  
DI SICUREZZA PRIMA DI  
UTILIZZARE L'APPARECCHIO!**

**AVVERTENZE SULLA SICUREZZA**

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino

con l'apparecchio.

Pericolo di ustioni. Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini, in particolare durante l'uso e il raffreddamento;

Quando l'apparecchio è collegato alla rete elettrica, non lasciarlo mai incustodito;

Posizionare sempre l'apparecchio con l'eventuale supporto su una superficie piana stabile e resistente al calore.



Se si utilizza l'apparecchio in locali da bagno, staccare la spina dalla presa dopo l'uso, perché la vicinanza dell'acqua è pericolosa anche ad apparecchio spento.

**ATTENZIONE:** Non utilizzare

questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, lavelli o altri recipienti che contengano acqua.

Al fine di assicurare una protezione migliore, si consiglia di installare nel circuito elettrico che alimenta il locale da bagno un dispositivo a corrente differenziale, la cui corrente differenziale di funzionamento nominale non sia superiore ai 30mA (ideale 10mA). Chiedete al vostro installatore un consiglio in merito.

Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile in modo da prevenire ogni rischio.

#### **IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA**

Non utilizzare il prodotto per usi diversi da quelli descritti nel presente manuale di istruzioni, ogni altro utilizzo è da considerarsi improprio e

quindi pericoloso.

Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente le istruzioni indicate in questo manuale.

Si consiglia di conservare questo manuale per un utilizzo futuro.

Prima di collegare l'apparecchio, verificare che la tensione, indicata sulla targhetta dati, corrisponda a quella di rete.

Staccare sempre la spina nei seguenti casi: quando l'apparecchio non è in funzione, durante la pulizia dell'apparecchio e ogni qualvolta si nota un'anomalia di funzionamento.

Prima di staccare la spina bisogna sempre spegnere l'interruttore. Tirare sempre per la spina e mai per il cavo.

Dal momento che le due piastre metalliche raggiungono una temperatura molto elevata, è consigliabile non appoggiare mai il prodotto sopra superfici termosensibili (come legno, carta, ecc..) o nelle immediate vicinanze di sostanze infiammabili.

Evitare inoltre il contatto diretto con mani, occhi, orecchie, viso e collo. Non toccare le piastre quando l'apparecchio è acceso. Non arrotolare mai il cavo intorno all'apparecchio.

Al fine di evitare qualsiasi incidente e danni ai bambini non bisogna mai lasciare l'apparecchio incustodito in loro presenza. Per questo motivo è consigliabile posizionare il prodotto in un luogo lontano dalla loro portata.

Non utilizzare o posizionare mai il prodotto sotto asciugamani, coperte o cuscini, poiché si potrebbe surriscaldare e provocare incendi e/o scosse elettriche.

Riporre sempre il prodotto lontano da fonti di calore, dai raggi del sole, dall'umidità, da oggetti taglienti e simili.

Non lasciare mai il prodotto incustodito se in funzione! Spegnerne sempre l'interruttore e staccare la spina dalla rete quando esso non viene utilizzato. In nessun caso il prodotto deve essere immerso o entrare in contatto con l'acqua o altri liquidi.

Non utilizzare la piastra con le mani bagnate o umide.

Nel caso in cui il prodotto dovesse bagnarsi staccare immediatamente la spina.

**NON CERCARE DI RECUPERARLO NEL CASO IN CUI DOVESSE CADERE NELL'ACQUA.**

Utilizzare il prodotto solo ed esclusivamente per il fine per cui è stato concepito.

In caso di danneggiamenti o guasti al cavo o al prodotto, interrompere immediatamente l'utilizzo e rivolgersi ad un centro specializzato. Non manomettere il prodotto nel tentativo di ripararlo o sostituire le parti danneggiate.

I cavi danneggiati devono essere sostituiti immediatamente.

Queste operazioni devono essere eseguite solo da tecnici specializzati.

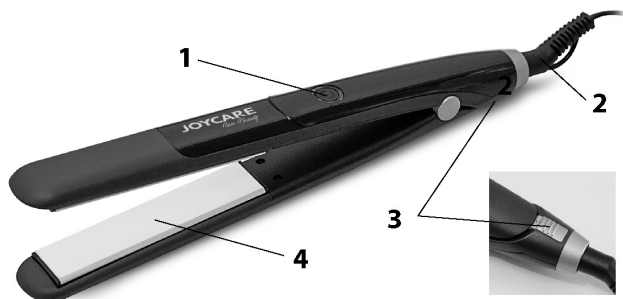
Le parti di ricambio devono essere originali o comunque perfettamente compatibili con esse.

Per evitare il surriscaldamento del prodotto, svolgere completamente il cavo ed evitare di tenere il prodotto acceso inutilmente quando non viene utilizzato.

Quando si ripone l'apparecchio lasciare raffreddare le piastre ed evitare di avvolgere il cavo intorno al prodotto.

Se si utilizza l'apparecchio in locali da bagno, è necessario scollegarlo dall'alimentazione dopo l'uso, poiché la vicinanza con l'acqua può rappresentare un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.

## DESCRIZIONE DEI COMPONENTI



**1. Pulsante on/off e Spia led / 2. Cavo snodabile a 360° / 3. Pulsante blocco piastre / 4. Piastre in ceramica**

## CARATTERISTICHE TECNICHE

Piastre ammortizzata in ceramica

Dimensioni piastre: 110x 24mm

Temperatura massima: 200°C

Voltaggio: 110-240V~ 50/60Hz

Potenza: 36W

## ISTRUZIONI PER L'USO

Prima di inserire la spina assicurarsi che pulsante d'accensione sia in posizione OFF.

Inserire la spina nella presa di corrente. Premere il pulsante e il LED rosso si accenderà.

Il meccanismo di blocco è utile per riporre agevolmente l'apparecchio. Consente di chiudere l'apparecchio semplicemente spingendo le piastre l'una contro l'altra. Non riscaldare l'unità se è in posizione di blocco.

Utilizzare l'apparecchio correttamente. Posizionare i capelli asciutti tra le due placche e schiacciare l'impugnatura per chiudere la piastra, quindi

lasciar scivolare la piastra verso le punte dei capelli.

Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

Non usate mai la piastra con i capelli bagnati.

Attenzione: le piastre sono strumenti molto potenti e devono essere utilizzati con la massima attenzione. Se si usa la piastra in modo errato si rischia di surriscaldare o addirittura di bruciare i capelli.

Attenzione: le piastre di metallo sono calde, il contatto con la pelle può provocare ustioni.

### **PULIZIA E MANUTENZIONE**

Spegnere l'apparecchio staccare la spina e lasciar raffreddare completamente l'apparecchio su una superficie resistente al calore. Pulire poi il prodotto con un panno morbido e asciutto.

Tenere le piastre sempre ben pulite e prive di polvere, prodotti per capelli e gel. Non immergere mai il prodotto in acqua o in altri liquidi. Non utilizzare mai solventi o detergenti aggressivi per pulire il prodotto. Non tentare mai di riparare il prodotto da soli, ma rivolgersi sempre ad un centro di assistenza autorizzato.

### **SIMBOLOGIA**



Apparecchio di classe II



Questo dispositivo è conforme a tutte le direttive europee applicabili.



### **SMALTIMENTO**

L'apparecchio, incluse le sue parti removibili e accessori, al termine della vita utile non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani ma in conformità alla direttiva europea. Dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. In caso di trasgressione sono previste severe sanzioni.

**Condizioni operative di utilizzo:** temperatura ambiente: da 10°C a 40°C. Umidità relativa: dal 30% al 75% senza condensa. Pressione: da 700 – 1060 hPa

**Condizioni ambientali di trasporto ed immagazzinamento:** temperatura: da 10 a 40°C. Umidità: da 5 a 95%. Pressione: da 700 – 1060 hPa



*Tutte le indicazioni e i disegni si basano sulle ultime informazioni disponibili al momento della stampa del manuale e possono essere soggette a variazioni.*

**GB**

**HAIR STRAIGHTENER**

We thank you for having purchased the JOYCARE straightener.

**READ THESE SAFETY  
PRECAUTIONS CAREFULLY  
BEFORE USING THE UNIT**

**SAFETY WARNINGS**

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Burn hazard. Keep appliance out of reach from young children, particularly during use and cool down;

When the appliance is connected to the power supply, never leave it unattended;

Always place the appliance with the stand, if any, on a heat-resistant, stable flat surface.



If you use the appliance in a bathroom, pull the plug out of the socket after use, because the presence of water is dangerous even when the appliance is switched off.

**WARNING:** do not use this appliance near baths, washbasins or other containers full of water!

For enhanced safety, it is

recommended to install a differential circuit breaker with a nominal operating differential current that does not exceed 30 mA (10 mA is ideal) in the electric circuit of the bathroom. Ask your installer for advice.

If the supply cord is damaged, it must be changed by manufacturer or by its service agent or by a qualified person in order to avoid an hazard.

#### **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

Use this product only for its intended purpose, as described in this instruction manual. Any other usage is not correct and consequently it can be dangerous.

Before using this product, please read carefully this instruction manual. It is advisable to save these instructions for a future use.

Before connecting the appliance, check the voltage shown on the appliance corresponds to the local mains voltage.

Always unplug the appliance:

-When it is not in use

Before cleaning it

In case of troubles

Unplug the appliance, only after having switched it off. Never try to unplug the product pulling it from the cable or from the product itself.

Product plates reach high temperature, for this reason it is advisable not to place the product in direct contact of heat-sensitive surfaces (such as wood or paper) or nearby inflammable substances.

Moreover, prevent hot plates to come in contact with hands, eyes, ears, face and neck. Never touch plates when the unit is switched on.

In order to protect children from risks of electrical shocks. Never leave the

appliance unattended when it is plugged in. Always store it out of their reach.

In order to avoid possible fires and damages to the product, never use and place the product under blankets, towels or cushions.

Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp objects and similar ones.

Never leave the product unattended if switched on! Switch it off and unplug it when you do not use it, even if it is only for a while!

The product must not be absolutely dipped in water or other liquids or coming in contact with them!

Never use the appliance with wet or moist hands.

In case the appliance becomes moist or wet, please unplug it immediately from the socket **DO NOT TRY TO REACH THE PRODUCT INTO WATER!**

Use the device only for its intended purpose.

In case of damages to the cable or to the product, it is necessary to stop immediately using the product and address to specialised centres.

Never try to repair the product by yourself.

Damaged cables must be replaced immediately

These operations should only be carried out by specialised technicians.

For any replacement: use always original spare parts or parts of the same type.

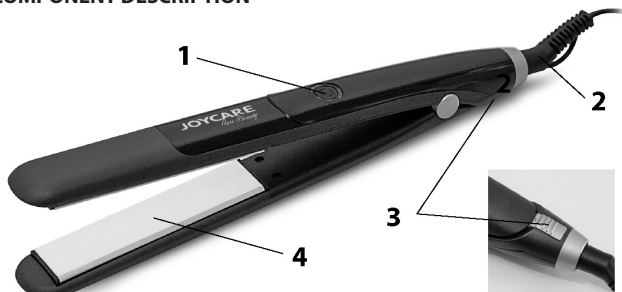
In order to avoid the product from possible overheating, it is advisable to unwind completely the cable and not to keep the product switched on if it is not in use.

Before storing the unit, please let it cooling down. Never wrap the cable around the unit.

To prevent damage to the cord, do not wrap it around the unit and ensure it is stored without twisting or folding it.

If the item is used in bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents an hazard even when the item is switched off.

## COMPONENT DESCRIPTION



**1. On/off button and LED indicator / 2. 360° adjustable cable / 3. Plate locking button / 4. Ceramic plates**

### **TECHNICAL FEATURES**

Ceramic floating plates

Plate size: 110x 24mm

Maximum temperature: 200°C

Power supply: 110-240V~ 50/60Hz

Power: 36W

### **INSTRUCTIONS FOR USE**

Before connecting the plug to the mains, please check that the on/off button is in the OFF position. Plug the unit to the mains. Switch the unit on; red LED light up.

The locking mechanism makes it easy to store the appliance. It allows the appliance to be closed by simply pushing one plate against the other. Do not heat the device when it is in the locked position.

- Please unplug when not use the appliance.

- To use the appliance correctly. Place dry hair between the two plates and press the handle closing the straightener. Then slide it towards the ends of the hair.

- Let it cool down before it is stored.

Never use the product if your hair is still wet.

Caution: hair straighteners are powerful tools and should always be used with extreme care. If you use the unit in the wrong way, you can run the risk of over drying your hair, even burning.

CAUTION: metal plates are hot, any contact with the skin may cause skin burn.

### **MAINTENANCE AND CARE**

Unplug the unit from the mains and let the product cooling down on a heat-resistant surface.

Clean the unit with a soft dry cloth. Keep the plates clean and free from dirt, styling products and gel.

Never dip the unit into water or other liquids. Never use solvents and detergents.

Never try to repair the unit by yourself but always address to specialised centres.

### **SYMBOL**



Class II appliance



This item is made in conformity with all the applicable European directives



### DISPOSAL

The device (including its removable parts and accessories) must not be disposed of together with municipal waste at the end of its life, but in compliance with European Directive. Since it must be handled separately from household waste, either carry it to a separately collected waste disposal centre for electrical and electronic appliances or give it back to the retailer on purchasing a new device with the same purpose. Any infringement will be severely prosecuted.

**Operation use conditions:** Room temperature: from 10°C to 40°C. Relative humidity: from 30% to 75% without condensation. Pressure: from 700 – 1060 hPa.

**Environmental transportation and storage conditions:** Temperature: from 10 to 40°C. Humidity: from 5 to 95%. Pressure: from 700 – 1060 hPa.

*Specifications and designs are based on the latest information available at the time of printing and subject to change without notice.*

## العربية

### مكواة فرد الشعر

نشكرك على شراء جهاز جوي كير لفرد الشعر.  
اقرأ احتياطات السلامة هذه بعناية قبل استخدام الجهاز.

### تحذيرات السلامة

هذا الجهاز لم يتم إعداده ليتم استخدامه بواسطة الأشخاص (مما فيهم الأطفال) الذين يعانون من ضعف في القدرات البدنية والإحساس والقدرات العقلية، أو قلبي الخبرة والدراية، ما لم يتلقوا تعليمات وإشراف يتعلق باستخدامه بواسطة شخص مسؤول عن سلامتهم.  
يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم لعبهم بالجهاز.

خطر الحرق . أبقى الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال الصغار، لاسيما أثناء الاستخدام والتبريد.  
عندما يكون الجهاز موصولاً بوحدة التزويد بالطاقة، لا تتركه أبداً من دون مراقبة.  
ضع الجهاز دائماً على الحامل، إن وُجد، أو على سطح مقاوم للسخونة وثابت.



إذا كنت تستخدم الجهاز في الحمام ، اسحب الكابل من المقبس بعد الاستخدام ، لأن وجود الماء يشكل خطورة حتى عند إيقاف تشغيل الجهاز.  
تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من الحمامات أو أحواض الغسيل أو غيرها من الحاويات المليئة بالماء!  
لتعزيز السلامة ، يوصى بتركيب قاطع دائرة تفاضلية بتيار تفاضلي تشغيل لا يتجاوز 30 ملي أمبير (10 ملي أمبير يعتبر مثالي) في الدائرة الكهربائية للحمام. احصل على المشورة من الشخص المختص في تركيب الدارات.  
في حالة تلف سلك الإمداد ، يجب تغييره بواسطة الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو بواسطة شخص مؤهل لتجنب التعرض للخطر.

### تعليمات السلامة العامة

استخدم هذا المنتج للعرض المقصود فقط ، كما هو موضح في دليل التعليمات هذا. أي استخدام آخر غير صحيح يمكن أن يكون خطيراً.  
قبل استخدام هذا المنتج ، يرجى قراءة دليل التعليمات هذا بعناية. يُنصح بحفظ هذه التعليمات لاستخدامها في المستقبل.  
قبل توصيل الجهاز ، تحقق من الجهد الموضح على الجهاز الذي يتوافق مع جهد التيار الكهربائي المحلي.

### افصل الجهاز دائماً:

- عندما لا يكون قيد الاستخدام  
قبل تنظيفه

في حالة حدوث مشاكل

افصل الجهاز ، فقط بعد إيقاف تشغيله. لا تحاول أبداً فصل المنتج بسحبه من الكابل أو من المنتج نفسه.

تصل درجة حرارة لوحات المنتج إلى درجة حرارة عالية ، ولهذا السبب يُنصح بعدم وضع المنتج في تلامس مباشر مع الأسطح الحساسة للحرارة (مثل الخشب أو الورق) أو المواد القابلة للاشتعال القريبة.

علاوة على ذلك ، منع الصفائح الساخنة من ملامسة اليدين والعينين والأذنين والوجه والرقبة. لا تلمس اللوحات أبداً عند تشغيل الوحدة.

من أجل حماية الأطفال من مخاطر الصدمات الكهربائية. لا تترك الجهاز أبداً دون مراقبة عند توصيله. احفظه دائماً بعيداً عن متناولهم.

لتجنب الحرائق والأضرار المحتملة للمنتج ، لا تستخدم المنتج مطلقاً وتضعه تحت البطانيات أو المناشف أو الوسائد.

احفظ الجهاز والكابل بعيداً عن الحرارة وأشعة الشمس المباشرة والرطوبة والأشياء الحادة والأشياء المماثلة.

لا تترك المنتج أبدًا دون رقابة إذا تم تشغيله! قم بإيقاف تشغيله وافصله عند عدم استخدامه ، حتى لو كان لفترة قصيرة فقط!

يجب عدم غمس المنتج تمامًا في الماء أو السوائل الأخرى أو ملامسته لها! لا تستخدم الجهاز بأيدي مبللة أو رطبة.

في حالة تعرض الجهاز للرطوبة أو البلل ، يرجى فصله على الفور من المقبس ، ولا تحاول إدخال المنتج إلى الماء!

استخدم الجهاز للغرض المقصود فقط.

في حالة تلف الكابل أو المنتج ، من الضروري التوقف فورًا عن استخدام المنتج والتوجه إلى المراكز المتخصصة.

لا تحاول أبدًا إصلاح المنتج بنفسك.

يجب استبدال الكابلات التالفة على الفور

يجب أن يتم تنفيذ هذه العمليات من قبل فنيين متخصصين فقط.

لأي بديل: استخدم دائمًا قطع غيار أصلية أو قطع غيار من نفس النوع.

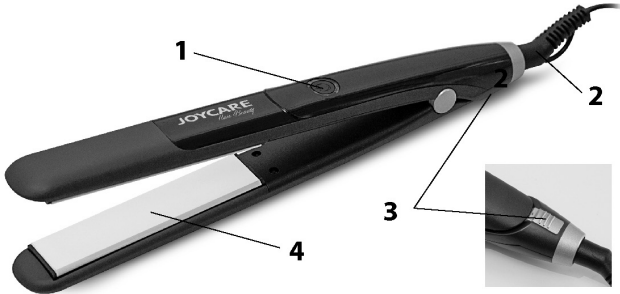
لتجنب ارتفاع درجة حرارة المنتج ، يُنصح بفك الكابل تمامًا وعدم إبقاء المنتج قيد التشغيل إذا لم يكن قيد الاستخدام.

قبل تخزين المنتج، يرجى تركها تبرد. لا تقم أبدًا بلف الكابل حول الجهاز.

لمنع تلف السلك ، لا تقم بلفه حول الجهاز وتأكد من تخزينه بدون لفه أو طيه.

إذا تم استخدام الجهاز في الحمام ، فافصله بعد الاستخدام لأن قرب الماء يمثل خطرًا حتى عند إيقاف تشغيل الجهاز.

#### مكونات الجهاز:



1. مفتاح تشغيل / إيقاف ومؤشر LED
2. كابل قابل للتعديل 360 درجة



3. زر قفل اللوحة

4. ألواح سيراميك

مميزات تقنية:

ألواح سيراميك

حجم اللوحة: 110 × 24 ملم

أقصى درجة حرارة: 200 درجة مئوية

مصدر الطاقة: 110-240 فولت ~ 50/60 هرتز

القوة: 36 واط

تعليمات الاستخدام

قبل توصيل القابس بالتيار الكهربائي ، يرجى التحقق من أن مفتاح التشغيل / الإيقاف في وضع إيقاف التشغيل. قم بتوصيل الوحدة بالتيار الكهربائي. قم بتشغيل الوحدة ؛ يضيء الصمام الأحمر.

تسهل آلية القفل تخزين الجهاز. يسمح بإغلاق الجهاز ببساطة عن طريق دفع إحدى اللوحين مقابل الأخرى. لا تقم بتسخين الجهاز عندما يكون في وضع القفل.

- يرجى فصل الكهرباء عند عدم استخدام الجهاز.

- لاستخدام الجهاز بشكل صحيح. ضعي الشعر الجاف بين اللوحين واضغطي على المقبض لإغلاق المكواة. ثم حركه باتجاه أطراف الشعر.

- دعه يبرد قبل تخزينه.

لا تستخدم المنتج أبدًا إذا كان شعرك لا يزال مبللاً.

تحذير: أدوات فرد الشعر هي أدوات قوية ويجب استخدامها بحذر شديد دائماً. إذا كنت تستخدم الوحدة بطريقة خاطئة ، فيمكنك المخاطرة بتجفيف شعرك بشكل مفرط ، أو حتى حرقه.

تنبيه: الألواح المعدنية ساخنة ، وأي تلامس مع الجلد قد يسبب حروقاً في الجلد.  
الصيانة والعناية

افصل الوحدة من التيار الكهربائي واترك المنتج يبرد على سطح مقاوم للحرارة.

نظف الوحدة بقطعة قماش جافة وناعمة. حافظ على الأطباق نظيفة وخالية من الأوساخ ومنتجات التصفيف والجل.

لا تقم أبداً بغمس الوحدة في الماء أو السوائل الأخرى. لا تستخدم المذيبات والمنظفات أبداً. لا تحاول أبداً إصلاح الوحدة بنفسك ولكن عليك دائماً التوجه إلى المراكز المتخصصة.

الرموز

جهاز من الدرجة الثانية



تم تصنيع هذا الجهاز وفقاً لجميع التوجيهات الأوروبية المعمول بها



### طريقة التخلص

يجب عدم التخلص من الجهاز ( بما في ذلك أجزائه القابلة للإزالة وملحقاته) مع النفايات البلدية في نهاية عمره الافتراضي ، ولكن وفقًا للتوجيه الأوروبي. نظرًا لأنه يجب التعامل معها بشكل منفصل عن النفايات المنزلية ، فقم إما بنقلها إلى مركز التخلص من النفايات الذي تم جمعه بشكل منفصل للأجهزة الكهربائية والإلكترونية أو إعادتها إلى بائع التجزئة عند شراء جهاز جديد لنفس الغرض. سيتم مقاضاة أي انتهاك بشدة.

شروط استخدام التشغيل: درجة حرارة الغرفة: من 10 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية. الرطوبة النسبية: من 30% إلى 75% بدون تكاثف. الضغط: من 700 - 1060 هيكوباسكال. ظروف النقل والتخزين البيئي: درجة الحرارة: من 10 إلى 40 درجة مئوية. الرطوبة: من 5 إلى 95%. الضغط: من 700 - 1060 هيكوباسكال.

تستند المواصفات والتصميمات إلى أحدث المعلومات المتاحة وقت الطباعة وهي عرضة للتغيير دون إشعار.

## GARANZIA

### IT: GARANZIA

DARINVEST S.r.l., via Direttissima del Conero 39/41 – 60021 Camerano (AN) – ITALY, garantisce il presente bene per un periodo di 24 mesi dalla data di consegna.

Il consumatore e titolare dei diritti previsti dalla legislazione nazionale applicabile disciplinante la vendita dei beni di consumo, la presente garanzia lascia impregiudicati tali diritti.

Per richiedere l'intervento in garanzia, l'acquirente, immediatamente dopo il rilevamento del difetto, dovrà contattare il rivenditore/importatore locale per iscritto o telefonicamente.

Per ottenere l'assistenza nel periodo di garanzia, è necessario restituire al rivenditore/importatore locale il bene difettoso accompagnato dal tagliando di garanzia debitamente compilato in ogni sua parte,

dal documento fiscale d'acquisto e di consegna (scontrino, fattura o ricevuta, documenti di trasporto). In ogni caso, il tagliando di garanzia da solo non sostituisce in alcun modo il documento atto a dimostrare la data di consegna del prodotto.

Nota: ogni tentativo di riparazione, ripristino o modifica del bene, che esuli da quanto contemplato nel manuale utente, da parte di persona non autorizzata dal venditore, farà decadere la garanzia.

Consigliamo di leggere attentamente in ogni sua parte il manuale di istruzioni che accompagna il prodotto.

Si raccomanda di conservare l'imballo originario del prodotto.

### GB: WARRANTY

DARINVEST S.r.l., via Direttissima del Conero 39/41 – 60021 Camerano (AN) – ITALY, guarantees this

product for a period of 24 months from the date of delivery.

The consumer shall have the rights, provided by the applicable national laws, ruling the sales of consumer goods. This warranty shall leave such rights unaffected.

To require intervention during warranty period, the purchaser, as soon as detecting the flaw, must contact the retailer/local importer by written means or over the telephone.

In order to obtain assistance during the warranty period, it is necessary to return the faulty product to the retailer/local importer, together with the warranty slip, duly and thoroughly filled out, the purchase invoice and delivery note (purchase receipt, invoice or receipt, bill of lading).

However, the warranty slip alone does not replace in any way the document, proving the delivery date of the product.

Note: any attempt of repairing, recovering or changing the product, beyond the provisions of the user's manual, by an individual, not authorized by the seller, shall invalidate the warranty.

We recommend to carefully and thoroughly read the instructions manual of the product.

It is recommended to keep the original packaging of the product.

### بطاقة الضمان

تضمن شركة

DARINVEST S.r.l., via Direttissima del Conero 39/41 – 60021 Camerano (AN)

- ITALY

هذا المنتج لمدة 24 شهراً من تاريخ التسليم.

يتمتع المستهلك بالحقوق المنصوص عليها في القوانين الوطنية المعمول بها والتي تحكم مبيعات السلع الاستهلاكية. يجب أن يترك هذا الضمان هذه الحقوق غير متأثرة.

للمطالبة بالتدخل خلال فترة الضمان ، يجب على المشتري ، بمجرد اكتشاف الخلل ، الاتصال بالتاجر / المستورد المحلي بالوسائل المكتوبة أو عبر الهاتف.

من أجل الحصول على المساعدة خلال فترة الضمان ، من الضروري إعادة المنتج الذي به خلل إلى

بائع التجزئة / المستورد المحلي ، إلى جانب قسيمة الضمان ، مع ملء الأصول وفاتورة التسليم

(فاتورة الشراء أو الفاتورة أو الإيصال) ، بوليصة الشحن.

ومع ذلك ، فإن قسيمة الضمان وحدها لا تحل محل الوثيقة التي تثبت تاريخ تسليم المنتج.

ملاحظة: أي محاولة لإصلاح أو استرداد أو تغيير المنتج ، إلى جانب أحكام دليل المستخدم ، من قبل

فرد ، غير مصرح له من قبل البائع ، يجب أن تبطل الضمان.

نوصي بقراءة دليل التعليمات الخاص بالمنتج بعناية فائقة.

يوصى بالحفاظ على العبوة الأصلية للمنتج.

<b>PRODOTTO/NUMERO DI SERIE/ MODELLO</b> PRODUCT/SERIAL NUMBER/MODEL PRODUIT / NUMÉRO DE SÉRIE/ MODÈLE DU PRODUIT المنتج / الرقم التسلسلي / إسم المنتج	<b>DATA DI ACQUISTO</b> DATE OF PURCHASE DATE D'ACHAT تاريخ الشراء
<b>INDIRIZZO</b> SENDER EXPÉDITEUR المرسل	<b>NOME E TIMBRO DEL RIVENDITORE</b> DEALER NAME AND STEMPEL NOME ET TIMBRE DU REVENDEUR اسم وختم تاجر



# JOYCARE®

is a trademark distributed under license by:

**DARINVEST S.r.l.**

Via Direttissima del Conero 39/41  
60021 Camerano ANCONA - ITALY

Tel. +39 071 890151

[www.joycare.it](http://www.joycare.it)

REV00-MAR2021

Made in CHINA

صنع في الصين